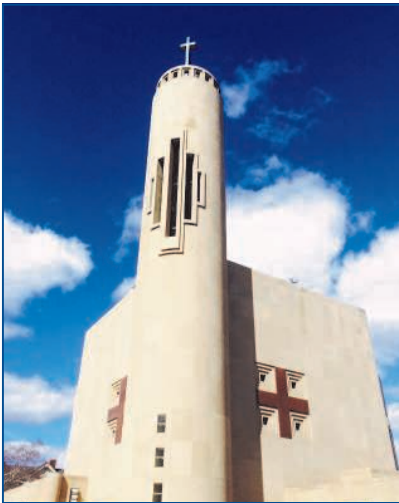


November 25, 2018

Christ The King Sunday • Chúa Nhật Lễ Chúa Kitô Vua



Church of St. Columba

1327 LAFOND AVENUE • SAINT PAUL • MINNESOTA

Parish Office - Văn Phòng Giáo Xứ

651- 645- 9179

Office Hour - Giờ làm việc văn phòng

Monday - Friday: 8am - 3:30pm

Parish Staff

Rev. Hoang Nguyen: Pastor (cha xứ)
frhdnguyen@stcolumba.org
Deacon Tom Stiles: 651.646.8517
Augustine Mai: Office Manager
augustine.mai@stcolumba.org
Minh Nguyen: Parish Secretary
Pastoral Emergency: 651.757.6762

Music Director

Joanne Whalen: minnemama@comcast.net

Perpetual Adoration

Carol Hansen: 651.646.0371
Lynn Browne: 651.207.2122

Mass Schedule - Lịch Thánh Lễ

Weekend Masses: Thánh Lễ Cuối Tuần
Saturday 4:30 pm: English
Sunday 9:00 am - : English
Sunday 10:30 am: Vietnamese

Weekday Masses - Thánh Lễ ngày thường
Monday-Friday 7:00 am: English

Sacrament of Reconciliation - Giải Tội
Saturdays 3:30 pm

On Line Resources

www.stcolumba.org
www.cdmedongcong.net
On Facebook: St. Columba Church

Prayer Line

Bernice Hauer: 651.644.7994

Parish Trustees

Bernard Hesse: 651.642.9090
Peter Nguyen: 651.645.7465

Ban Chấp Hành – Council

Chủ tịch: Hà Anh Linh: 651.235.5643
Thư ký: Chu Thùy Trang: 612.987.4543
Thành viên: Nguyễn Minh Trí
Trần Thanh Sơn
Nguyễn Thị Ngọc Dung
Nguyễn Xuân Vũ
Lê Minh Trí

Ban Tài Chánh – Finance

Thủ quỹ: Lê Phú Hoàng: 651.246.7508
Nguyễn Văn Nhị
Kiểm ngân: Lê Văn Chương: 651.336.0356
Vũ Tùng Sơn

Các Tiểu Ban – Committee

Phụng vụ: Phạm Đình Khải: 651.278.0665
Gián thánh: Lê Văn Mậu: 651.290.0148
Lê Văn Hiến: 651.786.9138
Thánh ca: Nguyễn Bá Tin: 651.278.2066
Truyền giáo: Nguyễn Bá Đức: 651.353.7531
Xã hội: Phạm Văn Lộc: 612.889.9681
Giáo dục: Nguyễn Mỹ Triều: 612.987.6955
Trang trí: Cù Gia Văn: 651.778.3733
Âm thực: Chu Thị Liên: 612.889.9684
Kiết thiết: Nguyễn Thanh Đạm: 612.986.7633
Trật tự: Nguyễn Phê: 651.332.4285
Trang Web: Nguyễn Mỹ Triều: 612.987.6955

Liên Lạc Các Hội Đoàn – Organizations

CD Lavang: Nguyễn Thu Trâm: 651.246.4559
CD Thánh Gia: Lê Quốc Hùng: 612.229.5088
Đoàn TNNT: Nguyễn Hữu Nam: 651.497.7945
Hội Đèn Tạ: Nguyễn Hữu Trung: 952.200.4128
Hội BMCG: Nguyễn T. Thu Trâm: 651.808.1565
Hội Lêgiô Maria: Vũ Thị Cậy: 651.431.1875

Lễ Buộc / Lễ Trọng: Thánh Lễ 7:00PM
Thứ Năm, Thứ Sáu Đầu Tháng: Thánh Lễ: 7:00 PM
Thứ Bảy Đầu Tháng: Thánh Lễ: 10:00 AM
Giáo Lý / V-Ngũ / TNNT: 12:15 – 3:00PM(CN)
Tân Tòng / Hôn Nhân: 12 – 2:00PM (CN)

Sacraments - Các Bí Tích

Baptism - Rửa Tội:

Registered parishioners should contact the parish office to make arrangements for pre-baptismal program and date of baptism.

10:00AM Thứ Bảy Đầu Tháng. Liên lạc với cha xứ trước 3 tuần.

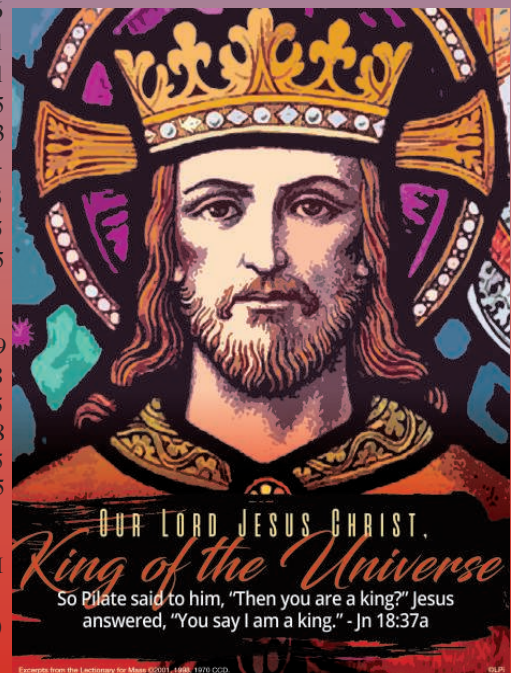
Matrimony - Hôn Phối:

Registered parishioners should contact the pastor to make arrangements at least six months in advance of proposed date.

Liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

Anointing - Xức Dầu

Anytime - bất cứ lúc nào



Excerpts from the Lectionary for Mass (2002), 1188, 1476 CD, ©

Liturgical Celebrations

[E] English Language [V] Vietnamese Language

Saturday, November 24	<i>Christ The King Sunday</i>
3:30 pm Confessions	[V & E]
4:30 pm Parishioners of St. Columba	[E]
Sunday, November 25	<i>Christ The King Sunday</i>
9:00 am † Lucille Mary Kainz	[E]
10:30 am Parishioners of St. Columba	[V]
Monday, November 26	<i>Weekday Mass</i>
7:00 am Parishioners of St. Columba	[E]
Tuesday, November 27	<i>Weekday Mass</i>
7:00 am Parishioners of St. Columba	[E]
Wednesday, November 28	<i>Weekday Mass</i>
7:00 am † Lucille Mary Kainz	[E]
Thursday, November 29	<i>Weekday Mass</i>
9:00 am Parishioners of St. Columba	[E]
Friday, November 30	<i>Saint Andrew</i>
7:00 am Parishioners of St. Columba	[E]
Saturday, December 1	<i>First Sunday of Advent.</i>
3:30 pm Confession	[V & E]
4:30 pm Parishioners of St. Columba	[E]
Sunday, December 2	<i>First Sunday of Advent</i>
9:00 am † Lucille Mary Kainz	[E]
10:30 am Parishioners of St. Columba	[V]
2:00 pm K of C Traveling Rosary	[V]

Weekly Readings

Saturday:	Dn 7:13-44 / Rv 1:5-8 / Jn 18:33b-37
Sunday:	Dn 7:13-44 / Rv 1:5-8 / Jn 18:33b-37
Monday:	Rv 14:1-3, 4b-5 / Lk 21:1-4
Tuesday:	Rv 14:14-19 / Lk 21:5-11
Wednesday:	Rv 15:1-4 / Lk 21:12-19
Thursday:	Rv 18:1-2, 21-23; 19:1-3, 9a / Lk 21:20-28
Friday:	Rom 10:9-18 / Mt 4:18-22
Saturday:	Rv 22:1-7 / Lk 21:34-36
Next Sunday:	Jer 33:14-16 / 1Thes 3:12-4:2 / Lk 21:25, 28, 34-36

Pray for Our Clergy

Sunday	Rev. John Malone
Monday	Rev. Kevin Manthey
Tuesday	Rev. Thomas Margevicius
Wednesday	MSGR. Sharbel Maroun
Thursday	Rev. Luke Marquard
Friday	Rev. The Most Revend Bernard Hebda
Saturday	Pope Francis

Next Week's Lay Ministers

	<u>Saturday December 1</u>	<u>Sunday December 2</u>
Lector	Tom Speltz	Bob Gilbert
Servers	Mike Steiner	Barrett Family
Eucharistic Ministers	Gail Arnold Gayle Cardinal	Sharon Kremer Bernice Hauer

Announcements

We Remember . . .

The Month of November is dedicated to all our deceased brothers and sisters. During this month, our prayers of eternal peace for all the faithfully departed, especially those who have gone to their rest within the last year:

Judy Kavanough, Lorretta Hofman, Rose Johnson, Hoa Nguyen, Lucille Kainz

In Our Thoughts and Prayers . . .

We continue to pray for all those who are ill and have asked for our prayers, especially: Frank Wethern, Marcella Krostad, Mary Lou Ayd, Jose Garcia, Todd Bray, Mary Hoke, George Kunik, Karen Mickelson, Francine Panian, Luella Boedigheimer, Desmond Waturuocha, John Juen, Joanne Olsen, and Vickie Deutsch

December Card Making Class

Join Peggy Steiner for an afternoon of card making next Sunday, December 2nd beginning at 3:00 PM in the Share Room. The class is \$5. Peggy provides all of the inspiration to complete at least three projects. You need bring your own scissors and adhesive. RSVP to Peggy. Call or text to 651-788-6277

CCW Bake Sale

Our CCW is hosting a bake sale before and after Masses on December 8th & 9th (Saturday & Sunday). Donations of home made goodies would be most appreciated. Please bring your donations wrapped, priced and ready for sale. All proceeds from this event will benefit the Franciscan Brothers of Peace.

Nativity Tree Lot

The Nativity Men's Club is sponsoring their annual Christmas Tree Lot running through Saturday, December 23rd. Hours of operation: Weeknights until 5-8 PM, Weekends 9 AM-7 PM. Free delivery and set up is provided for those in need. The tree lot is located one block west of Fairview between Wellesley and Stanford. Call Pat Bollum, 612-599-8096, for more info.

Our Sacrificial Giving

We offer unto you, O Lord, our sacrificial giving. Thank you!

Weekend Envelope/ Bao thur	\$3,040
Weekend Plate / Tiền mặt.....	\$942
Food Sales / Bán hàng	\$600

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn sự hy sinh và lòng quảng đại của tất cả mọi người trong việc dâng cúng cho nhà Chúa.

Sinh Hoạt Cộng Đoàn

Ban Phụng Vụ

Trong Tháng 11, tháng các linh hồn, ban phụng vụ sẽ đặt thùng xin lễ cho các linh hồn ở cuối nhà thờ. Những ai muốn xin Lễ cho các linh hồn nơi luyện tội, xin dùng thùng xin lễ này, và cha xứ sẽ dâng trong các Thánh Lễ Chúa Nhật. Những ai có ý chỉ xin lễ riêng, cha xứ sẽ dâng trong các Thánh Lễ ngày thường.

Ban Giúp Lễ

Ban Giúp Lễ giáo xứ đang rất cần một số em sau khi xưng tội rước lễ lần đầu gia nhập Hội Giúp Lễ. Vì vậy, cha xứ khuyến khích các phụ huynh cho phép và khuyến khích các con em của mình tham gia vào ban Giúp Lễ để phục vụ bàn thánh. Nếu quý phụ huynh nào cho phép và muốn con em của mình tham gia vào ban Giúp Lễ, xin liên lạc với cha xứ và ban phụng vụ.

Dâng Cúng Hoa

Giáo xứ có đặt một thùng dâng cúng hoa bên bàn thờ Đức Mẹ để mọi người tiện việc dâng cúng hoa cho giáo xứ. Những ai có lòng muốn ủng hộ hoa cho giáo xứ, xin vui lòng dùng hòm dâng cúng hoa tại bàn thờ Đức Mẹ. Giáo xứ xin cảm ơn tất cả mọi người và xin Chúa, Đức Mẹ, Thánh Giuse trả công bội hậu cho những hy sinh đóng góp của mọi người.

Làm Hang Đá Giáng Sinh

Mỗi năm giáo xứ chúng ta đều làm hang đá để tạo không khí mừng Chúa Giáng Sinh. Vì vậy những ai có những ý kiến hoặc các mẫu hang đá xin đóng góp ý kiến để cha xứ và ban làm hang đá có thể làm tốt hơn. Xin liên lạc với cha xứ hoặc với anh chủ tịch cộng đoàn để đóng góp ý kiến. Xin chân thành cảm ơn tất cả mọi người. Giáo xứ sẽ làm hang đá Giáng Sinh vào Thứ Bảy tuần này, thứ bảy ngày 1 tháng 12 lúc 10:00AM. Cha xứ kêu gọi một số anh em tới giúp làm hang đá

Xin tiền lần 2 cho heat nhà thờ

Vào những tháng mùa đông, giáo xứ phải chi trả một số tiền khá lớn cho heat trong nhà thờ. Vì vậy, trong những tháng mùa đông, cứ mỗi 2 tuần, giáo xứ sẽ có xin tiền lần 2 để phụ giúp tiền heat. Xin mọi người cùng hy sinh đóng góp cho giáo xứ. Giáo xứ xin chân thành cảm ơn

Ủng Hộ Bàn Ghế

Trong mấy tuần qua, tôi đã kêu gọi để xin mọi người ủng hộ giáo xứ trong việc mua thêm bàn ghế. Dưới đây là danh sách những người ủng hộ 2 tuần rồi:

- OB. Phạm Văn Quang \$100
- GĐ Nguyễn Cảnh – Cúc \$100
- Bà Trần Thanh Thủy \$200

AC Nguyễn Văn Nhị - Phương

\$100

Những cá nhân, gia đình nào muốn ủng hộ bàn ghế cho giáo xứ, xin liên lạc với cha xứ hoặc anh chủ tịch cộng đoàn, hoặc có thể bỏ số tiền ủng hộ trong bao thư và bỏ vào giỏ lặt tiền trong các Thánh Lễ Chúa Nhật và nhớ xin tên, địa chỉ, và ghi ngoài bao thư “ủng hộ bàn ghế”. Nếu ai có những thắc mắc, câu hỏi nào liên quan tới việc xin bàn ghế cho giáo xứ, liên lạc với cha xứ hoặc với ban chấp hành. Xin mọi người tiếp tục ủng hộ.

Đôi Lời Cảm Ơn

Thay mặt giáo xứ, cha xứ gửi lời cảm ơn ban phụng vụ, ban trang trí, ca đoàn, đã tổ chức Thánh Lễ mừng kính các Thánh Tử Đạo Việt Nam cách sốt sắng và trang nghiêm. Xin Chúa, qua sự chuyên cầu của các thánh TĐVN, ban nhiều thiên ân trên tất cả mọi người

<p>OAKGROVE DENTAL</p>	<p>TIM PHAM, D.D.S General Dentist</p> <p><i>Nha Khoa Tổng Quát</i> <i>Niềng răng trong suốt Invisalign</i></p> <p>3154 Viking blvd. NW Oak Grove, MN 55011 Phone: (763)753-5336 info@oakgrovedentalmn.com; www.oakgrovedentalmn.com</p>
-----------------------------------	---

<p>Chụp Hình 35W Photo.com Chụp hình chân dung nghệ thuật. Chụp ảnh cưới và các lễ hội. Liên lạc: Thắng (612) 272-9625 Huy (651) 331-0235</p>	<p>Vu Pham Video and Photo Service Studio, Wedding, Funeral, Commercial, Meeting Events Phone (612) 426-0711 Fb:phivubao@yahoo.com Email: vuphamstudio.us@gmail.com</p>
--	--

Lịch Phụng Vụ tuần 25/11/2018 – 2/12/2018

25/11 Chúa Nhật 34 Thường Niên- Lễ Chúa Kitô Vua

26/11 Thứ hai – ngày trong tuần 34 thường niên
27/11 Thứ ba – ngày trong tuần 34 thường niên
28/11 Thứ tư – ngày trong tuần 34 thường niên
29/11 Thứ năm – ngày trong tuần 34 thường niên
30/11 Thứ sáu – Thánh An-Rê, Tông Đồ, lễ kính
1/12 Thứ bảy – ngày trong tuần 34 thường niên
2/12 **Chúa Nhật 1 mùa vọng**

Lịch Phân Nhiệm Phụng Vụ						
Ngày	Thánh Lễ	Đọc Sách	D. Lễ Vật	TT Viên	Giúp Lễ	Chầu T. Thể
25/ 11	Chúa Nhật 34 Thường Niên Lễ Chúa Kitô Vua	Phan Hoàng Yến Lê Quốc Hùng	Ban Lắc Giỏ	Các Ông: Luật, Lộc Triển, Thạnh	Hoang Thien Adam	Nhóm Lòng Thương Xót Chúa
2 / 12	Chúa Nhật 1 Mùa Vọng	Đoàn TNTT	Đoàn TNTT	Các Ông: Điệp, Cang Hiển, T. Dũng	Thiên Tristin Adam	Nhóm Lòng Thương Xót Chúa

Lời Cha Xứ

Trong những tuần của tháng 11, tôi đã viết những bài chia sẻ nói về những ý nghĩa của tháng 11 – tháng các linh hồn, mà Giáo Hội mời gọi mỗi người chúng ta dành để cầu nguyện cho các linh hồn nơi luyện tội. Hơn nữa việc nhớ đến các linh hồn nơi luyện tội cũng giúp chúng ta nhìn rõ hơn về thân phận của kiếp người. Tháng 11, không chỉ dành riêng cho các linh hồn đã qua đời, mà cũng còn dành cho tất cả chúng ta, những người còn sống, để nhắc nhớ về kiếp nhân sinh.



Vì thế khi tưởng nhớ đến các linh hồn đã qua đời thì cũng giúp cho chúng ta nhận ra rằng “*con người ta sinh ra trần trường từ lòng mẹ, để rồi cũng lại trần trường trở về với lòng đất mẹ... con người là tro bụi thì một ngày nào đó cũng trở về lại bụi tro*”. Mỗi khi ta cầu nguyện cho các linh hồn, thì cũng là lời cảnh tỉnh cho tất cả chúng ta ý thức để cầu nguyện cho chính mình, cho những yếu đuối tội lỗi của kiếp tro bụi.

Bài hát “tử chôn luyện hình” của linh mục nhạc sĩ Kim Long “*tử chôn luyện hình u tối, vọng tiếng bao linh hồn khóc than...*”, không chỉ là lời van xin tha thiết của các linh hồn nơi luyện tội, mà đó cũng là lời khóc thương cho chính bản thân của mỗi người chúng ta vì những ngày tháng lấm lem bụi đời chắt chứa những lỗi lầm. Dẫu biết rằng, đời sống con người như cánh bèo và như áng mây trôi, để rồi một cơn gió thoảng cũng đủ làm biến đi; thế nhưng sống ở đời, chúng ta cứ vẫn mãi mê rong ruổi ngược xuôi, bôn ba với cuộc sống mưu sinh, để rồi bị đất thay: ba tác đất nơi nắm mộ mới thật là nhà – là nơi yên nghỉ ngàn thu của mình.

Nhận thức được như thế để mỗi người chúng ta biết hướng lòng về với Thiên Chúa và trông cậy nơi Ngài. Vì dù mang thân phận mỏng dòn chóng qua, nhưng mỗi chúng ta đã được Thiên Chúa cứu chuộc bằng giá máu của Chúa Kitô. Chính lòng từ bi thương xót của Chúa mà thân cát bụi của chúng ta sẽ được phục sinh để được chia sẻ vinh quang phục sinh với Chúa Kitô.

Ước gì mỗi khi tháng 11 về, chúng ta biết soi lại thân phận bụi tro của mình để trở về bên Chúa - trở về với Đấng “*là Sự Sống lại và là Sự Sống*”. Nhờ sự trở về bên Chúa đó, mà ngày sau chúng ta sẽ được chia sẻ sự sống đời đời trên quê hương vĩnh cửu của chúng ta.

Rev. J.B. Nguyễn Đình Hoàng

From the Pastor

This weekend is the last Sunday in the liturgical year and we celebrate and confess Christ as our King. The readings of this weekend invite us to reflect on the kind of king Christ is and what it means for us to truly say that we belong to His kingdom.



Christ the King! Christ is king of our hearts and of our lives. Many of us today no longer think of actual kings, but we can still understand the idea of a king. We should think of the struggle in the Old Testament, the Jewish Scriptures, when the Jewish people decided to ask for a king on this earth, rather than just staying with their covenant with God.

Christ the King as a solemnity is about our covenant with God. Perhaps we don't often think that we have a covenant with God. Often time we only think of our Jewish ancestors and their covenants with the Lord God, but our Scripture are called the New Testament and they refer to the New Covenant with the Lord God. The point where we made that covenant is our baptism: we were baptized into Christ and into the New Covenant with Him.

If Christ is our King, then we need to live our Covenant with Him. We need to walk humbly in His ways and to trust in loving others that we ourselves will know God's love in our lives. This solemnity is not just about looking to God as our King or looking to Christ as our God-King; rather, it is about our Covenant with our God and King and a deep commitment to live as He wants us to live: loving all because we love Him.

At our baptism, we became beloved daughters and sons of God. It is right for us, then, to claim that dignity and live it. We should not accept lesser titles which others may try to give us. Therefore, on this feast of Christ the King, Jesus calls us to accept our true name, a name that flows from our relationship with God who made us and saved us and promises us eternal life.

As we celebrate the feast of Christ the King, let us renew our Baptismal promises that is to renounce Satan and all his pomps and works, and promise to live a good Christian life and to do all in our power to obtain a place in God's kingdom of heaven.

Rev. Hoang Nguyen

Lloyd's
pharmacy
Hallmark Cards
& Gifts
Snelling at Minnehaha
651-645-8636

Best Realty Liem Nguyen
Mua Bán Nhà Cơ Sở
Thương Mại



Giúp Văn Phòng Luật Sư
Robichaud & Alcantara

- Luật di trú
- Luật giao thông
- Luật lao động
- Luật gia đình

Cell: **651-248-3868**
422 University Ave W, Suite 204
Saint Paul, MN 55103

HOÀNG KHAI THUÊ & ACCOUNTING

Trên lầu chợ Trường Thành.
2522 Nicollet Ave. S. #6, Minneapolis, MN 55404
Phone: 612-229-0191 | www.hoangkhaihue.com

Tel.: **(612) 229-0191** - Fax: **866-521-4364**

- Nhận giữ sổ sách kế toán, payroll cho tiệm Nails.
- Nhà hàng, cơ sở kinh doanh
- Giúp thành lập công ty LLC, Corporation hoặc Partnership
- Taxes & Bookkeeping Services - Notary Public


H&M Auto Body & Towing

Body-Frame-Paint-Jump Starts-Lock Out
Satisfaction Guaranteed




Tel (651) 489-2932
Fax (651) 489-0448
M-F 8am-5pm • Sat 9am-12 noon
Hong Nguyen • Cell (651) 271-3578
24 Hour Towing
867 N. Dale St. • St. Paul, MN 55103

catholicmatch®
Minnesota



CatholicMatch.com/MN

ATT Home Health Care Inc.

Chương trình chăm sóc sức khỏe tại gia cho Quý vị Cao niên, người khuyết tật
Không giới hạn tuổi tác, có nhân viên Việt Nam thiết lập hồ sơ miễn phí
Sức khỏe là vàng, hãy chọn ATT Home Health Care
Một công ty tận tâm phục vụ người Việt trên 10 năm qua

(651) 646-8771
1563 White Bear Ave N. Saint Paul, MN 55106

Lifetime
No Crack Guarantee
HAGE
CONCRETE WORKS
SINCE 1930
651-690-4243
HageConcrete.com

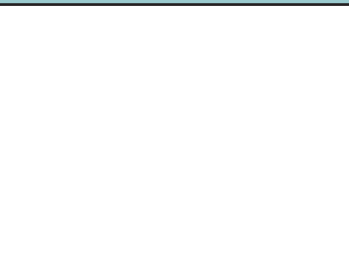
Mueller-Bies
FUNERAL HOME

2130 N. Dale St. 7050 Lake Dr.
Roseville, MN 55113 Lino Lakes, MN 55014
Ph: (651) 487-2550 Ph: (651) 784-3390
www.muellerbies.com



kw KELLERWILLIAMS
INTEGRITY REALTY

Cell:
651-246-8054
Vietnamese translator:
612-876-5475
deannadoyle@kw.com
2680 E Snelling Ave N
Roseville MN

fulfill
your child's calling
with us SAINT MARK'S SCHOOL
1983 DAYTON AVENUE
(651) 644-3380 MARKERSPRIDE.COM ST PAUL, MN

Call Today!
preK-8th grade



AVAILABLE FOR A LIMITED TIME

ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE

Contact **Rob Witte** to place an ad today!
rwwitte@4LPi.com or **(800) 950-9952 x2501**

PROTECTING SENIORS NATIONWIDE
MEDICAL ALERT SYSTEM



\$29.95/MO
BILLED QUARTERLY PLUS SPECIAL OFFER

CALL NOW! 1.877.801.7772
WWW.24-7MEDALARM.COM

H&B
HOLCOMB-HENRY BOOM-PURCELL FUNERAL HOME
Burial, Cremation & Pre-Planning Services
536 N. Snelling Ave. at Charles St. Paul
651-646-2844
Richard Purcell, Director
www.holcombhenryboom.com

HELP PROTECT YOUR FAMILY & HOME
CALL NOW! 1-888-891-6806

ADT AUTHORIZED DEALER

HOME SECURITY TEAM




SUPPORT THE ADVERTISERS THAT SUPPORT OUR COMMUNITY

